

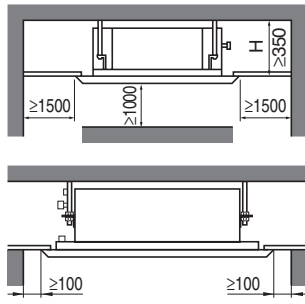
DAIKIN



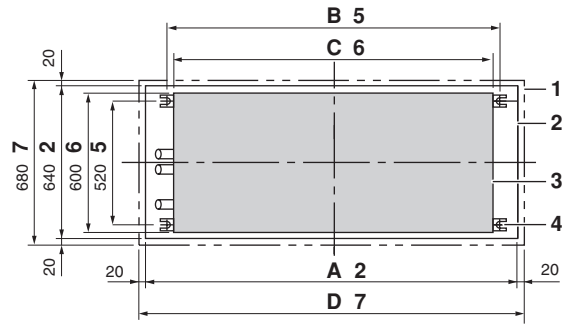
MANUALE D'INSTALLAZIONE E D'USO

Climatizzatore *VRV* system

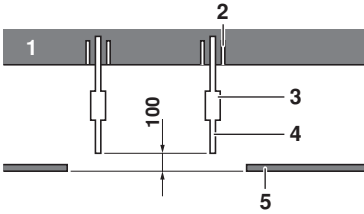
**FXCQ20M8V3B
FXCQ25M8V3B
FXCQ32M8V3B
FXCQ40M8V3B
FXCQ50M8V3B
FXCQ63M8V3B
FXCQ80M8V3B
FXCQ125M8V3B**



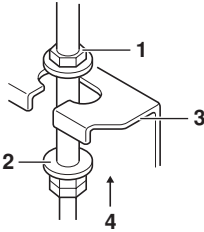
1



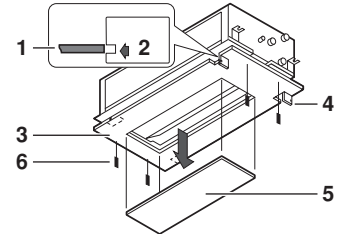
2



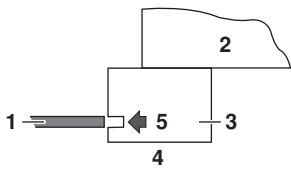
3



4



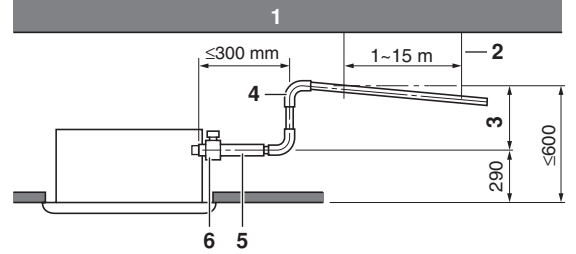
5



6



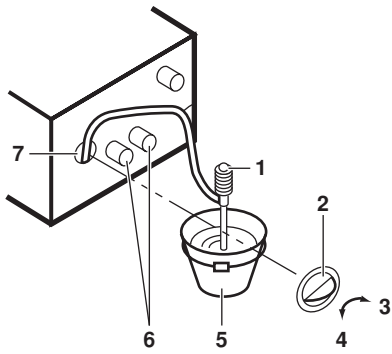
7



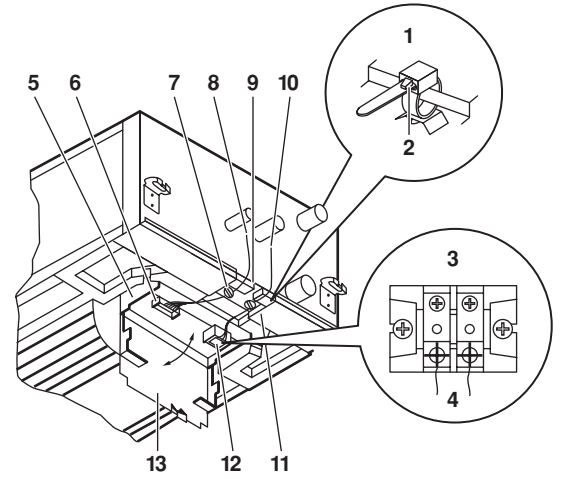
8



9



10



11



12



13

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 dichiara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει ότι αποκλειστικά της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 заявляет исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявлени:

FXCQ20M8V3B, FXCQ25M8V3B, FXCQ32M8V3B, FXCQ40M8V3B, FXCQ50M8V3B, FXCQ63M8V3B, FXCQ80M8V3B, FXCQ125M8V3B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 entspricht den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprichentem/n, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere andere document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(ι) ή άλλο(α) έγγραφο(ι) κανονιστικό(ν), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την προϋπόθεση των διατάξεων των:
08 в соответствии с положениями:
10 under/parhageelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i/hendhold til bestemmelserne i:
13 roudatilan määryksissä:
14 za održení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 kóvvel a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrekty:
18 in urma prevederilor:

01 Note * as set out in the Technical Construction File DAIKIN.TCF.022 and judged positively by TNO according to the Certificate 0301130401.

02 Hinweis * wie in der Technischen Konstruktionsakte DAIKIN.TCF.022 aufgeführt und von TNO positiv ausgemacht gemäß Zertifikat 0301130401.

03 Remarque * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique DAIKIN.TCF.022 et jugé positivement par TNO conformément au Certificat 0301130401.

04 Bemerk * zoals vermeld in het Technisch Constructiebesluit DAIKIN.TCF.022 en in orde beaonden door TNO overeenkomstig Certificat 0301130401.

05 Nota * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica DAIKIN.TCF.022 y juzgado positivamente por TNO según el certificado 0301130401.

06 Nota * delineato nel File Tecnico di Cstruzione DAIKIN.TCF.022 e giudicato positivamente da TNO secondo il Certificato 0301130401.

07 Σημείωση * όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικών Κατασκευών, DAIKIN.TCF.022 και κρίνεται θετικά από το ΤΝΟ σύμφωνα με το Πρωτόκολλο 0301130401.

08 Nota * tal como establecido no Ficheiro Técnico de Construção DAIKIN.TCF.022 e com o parecer positivo de TNO de acordo com o Certificado 0301130401.

09 Примечание * как указано в досье технического толкования DAIKIN.TCF.022 и в соответствии с положительным решением TNO согласно Сертификату 0301130401.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРБИЈЕЊЕ-О-ОПОТБЕЏИВАЊИ
CE - ÖPÝYLELSESRKLEMLERİNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

- 10 08x erklærer under eneansvar, at klimaatlegemødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 08 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates:
12 08x erklærer et fulletrouget ansvar for de luftkonditioneringsmodellerne som berøres av denne deklaration innebaerer at:
13 08x ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa ilmasäätölaitteiden mallit:
14 08x prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 08x izjavlja pod sklopno vladno odgovornost, da so modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 08x teljes felelőssége ludálatán kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 08x deklarije na własną wyjątczą odpowiedzialność, że modelle klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 08x declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

FXCQ20M8V3B, FXCQ25M8V3B, FXCQ32M8V3B, FXCQ40M8V3B, FXCQ50M8V3B, FXCQ63M8V3B, FXCQ80M8V3B, FXCQ125M8V3B

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruksjoner:

11 respektive tilføjes år udført i overensstemmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstemmelse med våra instruktioner:

12 respektive uslyer eri overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjer:

13 nastavaat saaravaten standarden ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za pretpoklad, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatuk:
17 spehčajte wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt în conformitate cu următoarele (normative) standarde (sau altele) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 skladu z nasedejim standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavus järgmistele standarditele või teiste normatiivse dokumente, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 alinnka zemia nurobytyis standartus (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nuroojimus:
23 tad, ja laiboti atbilstošs ražotāja norādījumiem, abtās sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zbrode s nasledovnyimi normami) alebo jinými (normativnými) dokumentami(ami), za pretpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:

25 ürünün, lalimatlarınıza göre kullanılması koşullarına aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğelerle uyumludur:
10 Directives, as amended.
01 Direktivet, med senere ændringer.
11 Direktiven, gemäß Änderung.
02 Direktivët, me tërëqite ndërime.
12 Direktivet, med brekete ndërime.
03 Direktivët, me brekete ndërime.
13 Direktive, leiles que modifiaes.
04 Richtlijnen, zoals gemanend.
14 Direktive, se lialisna kuin ne ovat muutettuna.
05 Direktiivien, zoals gemanend.
15 Direktiivis, segun lo emendado.
06 Direktive, come da modifica.
16 Smernice, keko ja izmjeneno.
07 Önyümler, ömsek, yokur yronomnölü.
17 z późniejszych poprawkami.
08 Direktivas, conforme alteração em.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.

19 Opomba * kot je doobeno v tehnični konstrukciji DAIKIN.TCF.022 in odobeno s strani TNO v skladu s certifikatom 0301130401.

20 Märkus * nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis DAIKIN.TCF.022 ja heaks kiidetud TNO järgi vastavalt sertifikaadile 0301130401.

21 Zabeleška * kerko e založeno v Akta za tehnička konstrukcija DAIKIN.TCF.022 i ošeno tolikovnelno ot TNO ošomako Serpifikatu 0301130401.

22 Passaža * kaip nurobyta techninėje konstrukcijos byloje DAIKIN.TCF.022 ir patvirtinta TNO pagal pažymėjimą 0301130401.

23 Píezimás * ká roekas teimstajá dokumentacijoje DAIKIN.TCF.022, atibustišis TNO pozinėjimui lėmumam ko apibėcina sertifikatus 0301130401.

24 Poznámka * ako je to stanovene v Súlove technickéj konstrukcie DAIKIN.TCF.022 a kádre posúdená TNO podľa Certifikaču 0301130401.

25 Not * DAIKIN.TCF.022 tékn. Yarı Dosyasında belirtilmiş gibi ve 0301130401 sertifikasında göre TNO tarafından olumlu olarak değerlendirilmiştir.

01 Bemerk * som antori den Techniske Konstruktorsfil DAIKIN.TCF.022 og positivt vurderet af TNO i henhold til Certifikat 0301130401.

11 Information * uirtstingene er udført enlilget med den Techniske Konstruktorsfilen DAIKIN.TCF.022 som positivt iirgtes av TNO vilket også frangar at Certifikat 0301130401.

12 Merk * som det fremkommer den Techniske Konstruktorsfilen DAIKIN.TCF.022 og gjernom positivt bedømmelse av TNO lølge Serifikat 0301130401.

13 Huom * jalko on esilley Technisessä Asiakirjassa DAIKIN.TCF.022 ja positiivni zjälino TNO v souladu Serifikaatinn 0301130401 mukaisesti.

14 Poznámka * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce DAIKIN.TCF.022 a pozitivně zjřleno TNO v souladu s oševědčim 0301130401.

15 Napomena * kako je izloženo u Datojici o tehničkoj konstrukciji DAIKIN.TCF.022 pozitivno ošjeno od strane TNO prema Certifikaču 0301130401.

16 Megjegyzés * a(z) DAIKIN.TCF.022 mizsaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) TNO igazolta a megfelelést a(z) 0301130401 tanúsítvány szerint.

17 Uwaga * zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną DAIKIN.TCF.022, pozytywna opinia TNO i Swiadectwem 0301130401.

18 Notá * conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție DAIKIN.TCF.022 și apreciate pozitiv de TNO în conformitate cu Certificat 0301130401.



3PW25006-4

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 1st of February 2006

INDICE

Pagina

Prima dell'installazione.....	1
Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato.....	2
Scelta della posizione d'installazione.....	2
Preparazione prima dell'installazione.....	2
Installazione della sezione interna.....	3
Installazione delle linee frigorifere.....	3
Installazione della linea di drenaggio.....	4
Installazione della linea di drenaggio.....	4
Esempio di collegamento elettrico e di impostazione del telecomando.....	5
Esempio di collegamento elettrico.....	6
Impostazioni sul posto.....	6
Installazione del pannello decorativo.....	8
Prova di funzionamento.....	8
Manutenzione.....	8
Specifiche di smaltimento.....	9
Schema elettrico.....	10



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE L'APPARECCHIO. UNA VOLTA LETTO, QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSERVATO IN UN LUOGO A PORTATA DI MANO IN MODO DA ESSERE DISPONIBILE IN CASO DI FUTURE NECESSITA'.

L'INSTALLAZIONE O IL COLLEGAMENTO IMPROPRI DELL'APPARECCHIO O DEI SUOI ACCESSORI POSSONO PROVOCARE CORTOCIRCUITI, FOLGORAZIONI, PERDITE, INCENDI O ALTRI DANNI ALL'APPARECCHIO STESSO. USARE SOLO ACCESSORI ORIGINALI DAIKIN CHE SONO SPECIFICAMENTE STUDIATI PER QUESTI APPARECCHI E FARLI INSTALLARE SOLO DA PERSONALE SPECIALIZZATO.

CONTATTARE L'UFFICIO ASSISTENZA DAIKIN PER AVERE I NECESSARI CHIARIMENTI IN CASO IN CUI SI AVESSERO DUBBI CIRCA L'INSTALLAZIONE O L'USO DELL' APPARECCHIO.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- L'apparecchio deve essere lasciato nel suo imballaggio originale fino a quando non abbia raggiunto la posizione d'installazione. Dopo l'estrazione dall'imballaggio l'apparecchio deve essere sollevato mediante funi, proteggendolo con materiali atti a evitare ogni danneggiamento.
- Fare riferimento al Manuale d'Installazione della sezione esterna per quanto riguarda le parti non trattate in questo manuale.
- Precauzioni relative al refrigerante serie R410A:
Le unità collegabili esternamente devono essere progettate esclusivamente per R410A.
- Non sistemare oggetti nelle immediate vicinanze dell'unità esterna ed evitare che foglie e altri detriti si depositino intorno all'unità.
Le foglie rappresentano un giaciglio per i piccoli animali che potrebbero penetrare all'interno dell'unità. All'interno dell'unità, questi piccoli animali possono essere causa di malfunzionamenti, fumo o incendi se entrano in contatto con le parti elettriche.

Precauzioni

- L'apparecchio non deve essere installato e fatto funzionare in locali con le caratteristiche di seguito menzionate.
 - In cui sia presente del petrolio o in cui siano presenti vapori d'olio o aerosol di varia natura, come per esempio le cucine (potrebbero deteriorarsi le parti in plastica).
 - Dove esistano gas corrosivi come quelli solforici (potrebbero corrodere i tubi e i punti di saldatura).
 - Nei quali vi siano vapori infiammabili come quelli di solvente o di benzina.
 - In cui si trovino apparecchiature che generino onde elettromagnetiche (il sistema di controllo potrebbe essere soggetto a malfunzionamenti).
 - Nei quali l'aria sia fortemente salina, come in prossimità di scogliere marine, e nei quali la tensione di linea sia soggetta a grandi fluttuazioni (come per esempio accade nelle fabbriche). L'apparecchio non deve inoltre venire installato su veicoli o natanti.
- Una volta individuato il luogo di montaggio, per l'installazione avvalersi dell'apposita dima in cartone.
- Non installare gli accessori direttamente sul telaio. La realizzazione di fori nel telaio potrebbe danneggiare i fili elettrici e di conseguenza provocare incendi.

Accessori

Controllare che siano effettivamente disponibili i seguenti accessori che sono forniti a corredo dell'apparecchio.

 Fascetta metallica 1 pezzo	Usato anche come materiale di protezione  Dima d'installazione in cartone 1 pezzo	 Flessibile di drenaggio 1 pezzo
 Viti M5 Per la dima d'installazione in cartone 4 pezzi	 Rosetta per i tiranti di sospensione 8 pezzi	Materiale isolante per gli attacchi 1 pezzo cad.  per la linea del gas  per la linea del liquido
Altri: Manuali d'Installazione e Uso		

Accessori optional

- Il telecomando è disponibile in due tipi: con collegamento a filo oppure a raggi infrarossi. Occorre scegliere il telecomando del tipo che meglio soddisfa le esigenze dell'Utente e installarlo in una posizione appropriata.
Per la scelta del tipo di telecomando fare riferimento ai cataloghi e alla letteratura tecnica degli apparecchi.
- Pannello decorativo.

Durante il montaggio prestare particolare attenzione ai punti di seguito precisati e controllarli bene una volta terminata l'installazione

Spuntare ✓ dopo il controllo finale	
<input type="checkbox"/>	L'apparecchio è fissato saldamente? In caso contrario potrebbe cadere, vibrare o essere rumoroso.
<input type="checkbox"/>	La ricerca delle fughe è stata eseguita? Se fossero presenti delle fughe la capacità dell'apparecchio diminuirebbe.
<input type="checkbox"/>	L'apparecchio è stato completamente isolato? In caso contrario si potrebbero verificare gocciolamenti di condensa.
<input type="checkbox"/>	La condensa si scarica regolarmente? In caso contrario si potrebbero verificare gocciolamenti di condensa.
<input type="checkbox"/>	La tensione d'alimentazione corrisponde a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio? In caso contrario l'apparecchio potrebbe funzionare male o si potrebbero verificare bruciature dei suoi componenti.
<input type="checkbox"/>	I collegamenti elettrici e frigoriferi sono stati eseguiti correttamente? In caso contrario l'apparecchio potrebbe funzionare male o si potrebbero verificare bruciature dei suoi componenti.
<input type="checkbox"/>	L'apparecchio è adeguatamente collegato a terra? Ogni dispersione di corrente è pericolosissima.
<input type="checkbox"/>	I conduttori usati per i collegamenti hanno le sezioni specificate? In caso contrario l'apparecchio potrebbe funzionare male o si potrebbero verificare bruciature dei suoi componenti.
<input type="checkbox"/>	Non esiste alcun ostacolo che disturbi l'ingresso e/o l'uscita dell'aria dalla sezione interna e/o dalla sezione esterna? In caso contrario la capacità dell'apparecchio potrebbe diminuire.
<input type="checkbox"/>	E' stata presa nota della lunghezza delle tubazioni e dell'entità del rabbocco della carica di refrigerante? In caso contrario l'entità della carica potrebbe non risultare chiaramente definita.

Note per l'Installatore

- Leggere attentamente questo manuale per essere in grado di eseguire un'installazione ottimale. L'Utente deve inoltre venire addestrato a gestire correttamente l'apparecchio spiegandogli i contenuti del Manuale d'Uso che correda l'apparecchio stesso.
- Illustrare all'Utente le caratteristiche dell'apparecchio. Verificare inoltre che siano state rispettate le indicazioni riportate nel paragrafo "Prima della Messa in Marcia" del Manuale d'uso della sezione esterna.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL REFRIGERANTE UTILIZZATO

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto.

Tipo di refrigerante: R410A

Valore GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

SCelta DELLA POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

- La posizione d'installazione deve essere tale da soddisfare le esigenze dell'Utente e da garantire che.
 - L'aria possa essere distribuita in modo ottimale.
 - Nulla ostacoli la circolazione dell'aria
 - La condensa possa essere drenata adeguatamente.
 - Il controsoffitto non sia né inclinato né presenti gradini.
 - Vi sia la possibilità di garantire gli spazi necessari per il servizio e per la manutenzione.
 - Esista la possibilità di collegare la sezione esterna con la sezione interna mediante linee la cui lunghezza rientri entro i limiti precisati sul Manuale d'Installazione della sezione esterna.
 - È un prodotto di classe A. In ambienti domestici questo prodotto potrebbe essere causa di interferenze radio e quindi si richiede all'utente di adottare provvedimenti adeguati.

- Sia possibile fare correre i cavi di collegamento dell'alimentazione e di trasmissione ad almeno 1 metro di distanza da apparecchi radiotelevisivi, in modo da evitare che essi acquisiscano dei disturbi o che siano soggette a interferenze di ricezione.

(Occorre notare che, a seconda delle modalità con le quali sono generate le onde, si possono verificare dei disturbi anche rispettando la distanza minima di un metro).

- Altezza del soffitto
L'unità interna può essere installata su soffitti alti fino a 3 metri.
- Per l'installazione devono essere usati tiranti di sospensione. Occorre anche controllare se il soffitto è robusto quanto basta a reggere il peso dell'unità interna. In caso di dubbi è necessario rinforzare il soffitto prima di installare l'apparecchio.
(Sulla dima d'installazione in cartone sono riportati gli interassi dei tiranti di sospensione. Fare riferimento ad essa per identificare i punti nei quali occorre rinforzare il soffitto).
La figura 1 riporta gli spazi necessari per l'installazione.


PREPARAZIONE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- Relazione tra l'apertura nel controsoffitto per l'apparecchio e le posizioni dei tiranti di sospensione (Vedere la figura 2).

Modello	A	B	C	D
FXCQ20~32	990	820	780	1030
FXCQ40+50	1205	1035	995	1245
FXCQ63	1390	1220	1180	1430
FXCQ80+125	1880	1710	1670	1920

- Pannello decorativo
 - Apertura del controsoffitto
 - Unità interna
 - Viti di sospensione (4x)
 - Interasse delle viti di sospensione
 - Dimensioni esterne dell'unità
 - Dimensioni esterne del pannello
- Praticare l'apertura del foro nel controsoffitto dove possibile. (Nel caso di soffitti già esistenti.)
 - Fare riferimento alla dima d'installazione in cartone per calcolare le dimensioni del foro nel controsoffitto.
 - Praticare nel controsoffitto il foro necessario per l'installazione. Da un lato dell'apertura collegare all'unità le linee frigorifere, la linea di drenaggio della condensa, la linea elettrica di collegamento con l'unità esterna e la linea di collegamento del telecomando (non necessaria in caso si abbia a disposizione un telecomando a raggi infrarossi). Per maggiori dettagli fare riferimento ai paragrafi che riguardano i collegamenti frigoriferi, di scarico condensa ed elettrici.
 - Dopo avere eseguito l'apertura nel controsoffitto potrebbe risultare necessario rinforzare le travi del soffitto per mantenere quest'ultimo a livello o per impedire la trasmissione della vibrazioni. Per maggiori dettagli interpellare il costruttore dell'immobile.
- Installare i tiranti di sospensione. (di grandezza W 3/8 o M10.)
I tiranti devono essere ancorati nei soffitti mediante tasselli a espansione o un sistema equivalente. Il punto d'inserimento di ogni tassello deve essere irrobustito se il soffitto non offriva le necessarie garanzie di tenuta al peso dell'apparecchio. Prima di proseguire è necessario regolare la sporgenza dal soffitto.
La figura 3 riporta un esempio di installazione.

- Soletta del soffitto
- Ancoraggio
- Dado lungo o boccia regolabile
- Tirante di sospensione
- Controsoffitto

NOTA Le parti sopra menzionate non sono di fornitura Daikin.
 Contattare il Servizio di Assistenza Daikin per avere istruzioni nei casi in cui l'installazione non possa essere eseguita in modo standard.

INSTALLAZIONE DELLA SEZIONE INTERNA

Se devono essere installati anche degli optional differenti dal pannello decorativo, prima di procedere è necessario leggere attentamente i Manuali d'Installazione ad essi relativi. A seconda delle condizioni specifiche dell'applicazione può talvolta risultare conveniente installare gli optional sull'apparecchio prima che quest'ultimo sia montato. Nel caso di controsoffitti già esistenti occorre comunque installare preventivamente sull'unità interna i componenti del kit di presa d'aria esterna e il sistema di diramazione dei canali.

1. Installazione provvisoria della sezione interna.
 - Collegare la staffa di sospensione al tirante di sospensione. Il fissaggio deve essere sicuro ed eseguito per mezzo di un dado e di una rosetta sia sul lato superiore che sul lato inferiore. La piastra di fissaggio della rosetta serve a prevenire la caduta di quest'ultima.

Vedere la [figura 4](#) per quanto riguarda il fissaggio della staffa di sospensione.

- 1 Non di fornitura Daikin
 - 2 Rosetta (fornita a corredo dell'apparecchio)
 - 3 Staffe di sospensione
 - 4 Serrare (controdado)
2. Fissaggio della dima d'installazione. (Solo nel caso di nuovi stabili.)
 - Sulla dima d'installazione sono riportate le dimensioni dell'apertura da praticare nel controsoffitto. Consultare il costruttore dell'edificio per concordare le modalità di foratura del controsoffitto.
 - Sulla dima in cartone è riportata la posizione del centro del foro da praticare nel controsoffitto. La posizione del centro dell'unità, che è anche indicata sulla dima di cartone, viene individuata sull'unità stessa mediante un'etichetta.
 - Dopo avere ritagliato la sagoma al centro della dima d'installazione in cartone (a corredo dell'unità), installarla avvalendosi delle quattro viti a corredo.
 - Ripiegare la parte della sezione guida della dima in cartone per l'installazione e regolare l'altezza dell'unità facendo in modo che il segno sulla guida si trovi in corrispondenza della posizione in cui si troverà il filo inferiore del controsoffitto. Vedere la [figura 5](#).

- 1 Controsoffitto
- 2 Filo inferiore del controsoffitto
- 3 Dima in cartone per l'installazione (fornita a corredo dell'unità)
- 4 Sezione guida (4 angoli)
- 5 Sezione da ritagliare
- 6 Viti (4 pezzi a corredo dell'unità)

3. Regolazione dell'altezza dell'unità. (Solo in caso di controsoffitti esistenti.)

Tagliare la sezione guida della dima di montaggio fornita a corredo, porla sulla superficie inferiore dell'unità e regolare l'altezza dell'unità facendo in modo che il segno sulla guida si trovi in corrispondenza della posizione in cui si troverà il filo inferiore del controsoffitto. Vedere la [figura 6](#).

- 1 Controsoffitto
- 2 Corpo dell'unità
- 3 Porzione guida
- 4 Regolazione dell'altezza dell'unità
- 5 Filo inferiore del controsoffitto

4. Regolare la posizione dell'apparecchio per l'installazione. (Fare riferimento al paragrafo ["Preparazione prima dell'installazione"](#) a [la pagina 2](#)).

5. Verificare il livellamento orizzontale dell'unità.
 - L'apparecchio non deve essere installato in posizione inclinata in quanto esso è dotato di una pompa di sollevamento della condensa e del relativo interruttore a galleggiante. (Se l'apparecchio avesse un'inclinazione contraria a quella della direzione del flusso della condensa l'interruttore a galleggiante potrebbe funzionare male provocando di conseguenza degli straboccamenti di condensa).

- Verificare il livello dell'unità in corrispondenza dei suoi quattro angoli servendosi di una livella a bolla o di un tubo vinilico trasparente riempito d'acqua, così come si vede nella [figura 7](#).

- 1 Livello dell'acqua
- 2 Tubo vinilico trasparente

6. Smontare la dima in cartone utilizzata per installare l'unità. (Solo in caso di installazione in locali con controsoffitti nuovi.)

INSTALLAZIONE DELLE LINEE FRIGORIFERE

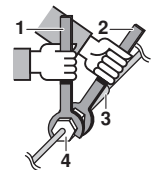
Per il collegamento delle linee frigorifere alla sezione esterna fare riferimento al Manuale d'Installazione di quest'ultima. Prima di posare le tubazioni occorre controllare il tipo di refrigerante usato.



Tutti i collegamenti frigoriferi devono essere eseguiti da un frigorista qualificato ed essere conformi alle normative locali e nazionali vigenti in merito.

- Usare cartellatrici e tagliatubi adatti per tubazioni in cui debba circolare R410A.
- Prima del collegamento lubrificare le due parti della cartella con olio eterico o esterico.
- Per prevenire infiltrazioni di polvere, di umidità o di altri corpi estranei all'interno dei tubi è necessario pinzarne le estremità o chiuderle con del nastro adesivo.
- La sezione esterna contiene la carica di refrigerante.
- Il collegamento e l'eventuale scollegamento delle linee all'apparecchio devono essere eseguiti mediante una chiave dinamometrica e una chiave fissa.

- 1 Chiave dinamometrica
- 2 Chiave fissa
- 3 Dado della cartella
- 4 Maschi della cartella

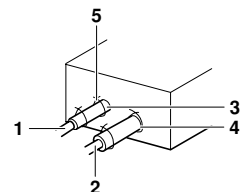


- All'interno del circuito frigorifero non deve essere introdotto nulla, come aria etc., che non sia il refrigerante specificato.
- Fare riferimento alla Tabella 1 per quanto riguarda la grandezza degli attacchi e le rispettive coppie di serraggio (un serraggio esagerato potrebbe danneggiare la cartella e provocare delle perdite).
- Prima di imboccare il dado della cartella è necessario lubrificare sia la sua filettatura che la filettatura dell'attacco con olio eterico o esterico e poi avvitare a mano per tre o quattro giri prima di serrarlo definitivamente. Lubrificare qui con olio eterico o esterico



- Controllare la tenuta dei giunti.

- 1 Linea del liquido
- 2 Linea del gas
- 3 Isolamento per installazione sulla linea del liquido (fornito a corredo dell'unità)
- 4 Isolamento per installazione sulla linea del gas (fornito a corredo dell'unità)
- 5 Fascette (usare due fascette per isolamento)



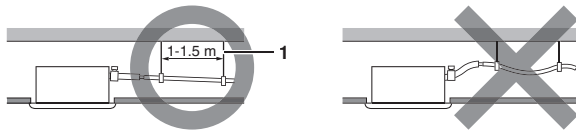
- Ventilare ogni area nella quale si siano verificate fughe di refrigerante durante l'installazione. Se il refrigerante viene esposto alla fiamma può sprigionare gas tossici.
- Accertarsi infine che non vi siano fughe di refrigerante dalle linee. Nel caso di fuoriuscita accidentale, il refrigerante a contatto con fiamme di fornelli, stufe, etc., sprigiona gas tossici.

Tabella 1

Diametro tubazione	Coppia di serraggio	Dimensioni del giunto A (mm)	Sagoma della cartella
Ø6,4	14,2~17,2 N•m (144~176 kgf•cm)	8,7~9,1	
Ø9,5	32,7~39,9 N•m (333~407 kgf•cm)	12,8~13,2	
Ø12,7	49,5~60,3 N•m (504~616 kgf•cm)	16,2~16,6	
Ø15,9	61,8~75,4 N•m (630~770 kgf•cm)	19,3~19,7	

INSTALLAZIONE DELLA LINEA DI DRENAGGIO

La linea di drenaggio deve essere sospesa con le modalità indicate in figura e isolata in modo da evitare formazioni di condensa al suo esterno. Ogni sospensione impropria della linea può dare luogo a perdite che potrebbero a loro volta bagnare mobili e a altri oggetti.

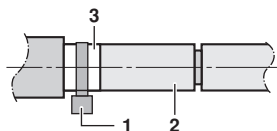


1 Barra di sospensione

1. Installazione della linea di drenaggio.

- La linea deve la minima lunghezza possibile ed essere inclinata in direzione del flusso così da impedire che la condensa possa rimanere intrappolata all'interno.
- Il diametro della linea deve essere mantenuto pari o maggiore a quello della tubazione flessibile di collegamento che è vinilica e ha 25 mm di diametro nominale e 32 mm di diametro esterno.
- Usare il flessibile di drenaggio e la fascetta metallica forniti a corredo. Serrare a fondo la fascetta
- La fascetta deve essere serrata fino a che la vite non arrivi a 4 mm dal flessibile.

- 1 Fascetta metallica
- 2 Flessibile di drenaggio
- 3 Nastro bianco (non di fornitura Daikin)



- Isolare tutti i tratti della linea che corrono all'interno dell'edificio.
- Se la lunghezza del flessibile fornito a corredo non fosse sufficiente a raggiungere la linea di drenaggio, esso può essere dotato di un montante (non di fornitura Daikin).

Modalità' di esecuzione del collegamento (Vedere la figura 8)

- 1 Soletta del soffitto
 - 2 Staffe di sospensione
 - 3 Regolabile (310 massimo)
 - 4 Montante di drenaggio
 - 5 Flessibile di drenaggio (fornito a corredo dell'apparecchio)
 - 6 Fascetta metallica (fornita a corredo dell'apparecchio)
- 1 Collegare il flessibile di drenaggio alla linea di drenaggio e isolare il tutto.
 - 2 Collegare il flessibile di drenaggio all'attacco d'uscita della condensa della sezione interna e serrare il giunto eseguito mediante la fascetta.

Precauzioni

- L'alzata del montante di drenaggio non deve superare i 310 mm.
- Il montante di drenaggio deve essere installato ad angolo retto con l'unità interna e a una distanza massima da esso pari a 300 mm.

NOTA



- L'inclinazione del flessibile di drenaggio non deve superare i 75 mm in modo da evitare di sollecitare meccanicamente la tasca di drenaggio.
- Per garantire una pendenza dell'1% occorre prevedere una barra di sospensione ogni 1,0 - 1,5 metri.
- La linea di drenaggio deve essere realizzata con tubazioni convergenti e avere un diametro tale da riuscire a gestire la portata di scarico di tutte le unità che le sono collegate.

1 Tubi di drenaggio con giunti a T convergenti

2. Una volta terminati i collegamenti occorre verificare che il drenaggio della condensa avvenga regolarmente.
 - Aprire il coperchio del punto d'immissione acqua e introdurre gradualmente circa 2 litri d'acqua verificando che il deflusso avvenga regolarmente.

Modalità di introduzione dell'acqua: vedere la figura 10.

- 1 Pompa portatile
- 2 Coperchio d'ingresso acqua
- 3 Chiuso
- 4 Aperto
- 5 Secchiello
- 6 Linee frigorifere
- 7 Ingresso acqua

Se si introducesse l'acqua dall'ingresso di carica dell'alloggiamento del ventilatore è indispensabile accertarsi di riporre il coperchio nella sua posizione originale.






Dopo il completamento dei collegamenti elettrici

Verificare il drenaggio della condensa durante il funzionamento dell'apparecchio in modalità di RAFFREDDAMENTO, così come spiegato nel paragrafo "Prova di funzionamento" a la pagina 8.

Prima del completamento dei collegamenti elettrici

- Smontare il coperchio del quadro elettrico e collegare ai morsetti l'alimentazione e l'eventuale telecomando a filo. Vedere la figura 11.

- 1 Dettagli delle fascette A e B
- 2 Clip
- 3 Morsettiera
- 4 Alimentazione monofase a 220-240 V
- 5 Quadro elettrico
- 6 Morsettiera del circuito di trasmissione
- 7 Fascetta B
- 8 Cavi di trasmissione
- 9 Piastra guida
- 10 Cavo d'alimentazione
- 11 Fascetta A
- 12 Morsettiera dell'alimentazione
- 13 Coperchio del quadro elettrico

- Premere poi il pulsante di Ispezione/Prova  del telecomando, così facendo l'apparecchio entra in modalità di prova del funzionamento. Premere il pulsante di scelta della modalità di funzionamento  fino a scegliere la modalità di ventilazione . Premere poi il pulsante di attivazione/disattivazione . A questo punto s'avvia sia la sezione interna che la sua pompa di drenaggio. Controllare che tutta l'acqua venga drenata dall'apparecchio. Premere un'altra volta il pulsante  per ritornare alla modalità precedente.

ESECUZIONE DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI

Istruzioni a carattere generale


- Tutti i componenti reperiti il loco, i materiali e le modalità di esecuzione dei collegamenti devono essere conformi alle normative locali vigenti in merito.
- Usare esclusivamente cavi con conduttori in rame.
- Seguire le indicazioni dello "Schema Elettrico" apposto sulla carrozzeria per l'esecuzione dei collegamenti tra la sezione esterna e la sezione interna e per i collegamenti tra quest'ultima e il telecomando dell'apparecchio. Per i dettagli sull'installazione del telecomando vedere il "Manuale d'Installazione del telecomando" stesso.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista abilitato.
- E' necessario prevedere anche un interruttore magnetotermico in grado di interrompere l'alimentazione dell'intero sistema.
- Questo sistema è dotato di più sezioni interne che devono essere identificate e contrassegnate come A, B, Accertarsi che per i collegamenti alla sezione esterna e all'unità BS vengono usati le parti corrispondenti della morsettiera. Se le sezioni interne non vengono collegate elettricamente in conformità con i collegamenti frigoriferi il sistema non può funzionare correttamente.

Caratteristiche elettriche

Modello	Hz	Volts	Campo di tensione
FXCQ20-125	50	230	min. 198-max. 264

Modello	Alimentazione		Motore del ventilatore	
	MCA	MFA	kW	FLA
FXCQ20	0,5	16 A	0,010	0,4
FXCQ25+32	0,5	16 A	0,015	0,4
FXCQ40+50	0,8	16 A	0,020	0,6
FXCQ63	0,9	16 A	0,030	0,7
FXCQ80	1,1	16 A	0,050	0,9
FXCQ125	1,3	16 A	0,085	1,0

MCA: Corrente minima del circuito, A
MFA: Portata massima dei fusibili, A
kW: Potenza nominale del motore del ventilatore, kW
FLA: Corrente a pieno carico, A

NOTA  Per ulteriori dettagli fare riferimento al paragrafo "Dati Elettrici".

Specifiche per cavi e fusibili non di fornitura Daikin

Cavi d'alimentazione			
Modello	Fusibili	Cavi	Grandezza
FXCQ20-125	16 A	H05VV-U3G	Norme locali

Cavi di trasmissione		
Modello	Cavi	Grandezza
FXCQ20-125	Cavi inguainati (2)	0,75-1,25 mm ²

NOTA



- Per ulteriori dettagli fare riferimento al paragrafo "Esempio di collegamento elettrico" a la pagina 6.
- Le lunghezze massime consentite dei cavi di trasmissione tra le sezioni interna ed esterna e tra la sezione interna e il telecomando sono le seguenti:
 - Sezione interna - Sezione esterna: 1000 m (lunghezza totale massima dei collegamenti: 2000 m)
 - Sezione interna - Telecomando: 500 m

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO ELETTRICO E DI IMPOSTAZIONE DEL TELECOMANDO

Modalità d'esecuzione dei collegamenti elettrici (Vedere la figura 11)

- Alimentazione
Smontare il coperchio (1) del quadro elettrico e collegare i cavi della linea d'alimentazione alla morsettiera d'alimentazione che si trova all'interno. Per l'esecuzione di questa operazione occorre fare passare i cavi attraverso la boccola in gomma A e fissarli agli altri cavi mediante la fascetta A allentandone la clip e premendola. Dopo i collegamenti tirare la fascetta A come in precedenza.
- Collegamento dell'unità e del telecomando.
Smontare il coperchio (2) del quadro elettrico e collegare i cavi alla morsettiera di trasmissione, dopo averli fatti passare attraverso la boccola in gomma B.

Precauzioni (Vedere la figura 12)

- 1 Morsettiera del circuito di trasmissione
 - 2 Fascetta
 - 3 Linea di trasmissione tra le unità
 - 4 Cavi di collegamento del telecomando
 - 5 Cavi di collegamento dell'alimentazione
 - 6 Cavi (non di fornitura Daikin)
 - 7 Morsettiera dell'alimentazione
 - 8 Morsetto di collegamento a terra (fornito con l'unità)
- 1 Prendere le seguenti precauzioni per l'esecuzione dei collegamenti alla morsettiera d'alimentazione.
 - Non collegare cavi di diversa sezione allo stesso morsetto d'alimentazione (l'allentamento dei collegamenti può provocare un surriscaldamento).
 - I cavi di identica sezione devono essere collegati come indicato in figura.



- 2 La corrente massima circolante nei collegamenti tra le sezioni interne non deve superare i 12 A. Le derivazioni dalla morsettiera dell'apparecchio devono essere eseguite in conformità alle normativa vigente in merito.

In caso d'uso di collegamenti con due cavi con sezione superiore ai 2 mm² (diam. 1,6 mm), le derivazioni devono essere inguainate in modo da garantire un grado d'isolamento pari o maggiore di quello della linea d'alimentazione.

The branch must be sheathed in order to provide an equal or greater degree of insulation as power supply wiring itself.

- 3 Non collegare cavi di diversa sezione allo stesso morsetto di terra. L'allentamento dei collegamenti può diminuire il grado di protezione.
- 4 Il cavo del telecomando e i cavi di collegamento tra gli apparecchi devono correre ad almeno 50 mm di distanza da ogni cavo d'alimentazione. In caso contrario si potrebbe verificare l'acquisizione di disturbi elettromagnetici che potrebbe dare luogo a dei malfunzionamenti.
- 5 Per quanto riguarda il collegamento del telecomando fare riferimento al "Manuale d'Installazione del telecomando" stesso che è fornito a corredo di tale accessorio.
- 6 Non collegare mai l'alimentazione alla morsettiera dei collegamenti di trasmissione. In caso contrario l'intero sistema potrebbe danneggiarsi.
- 7 Usare solo cavi di tipo specificato e serrare bene ai morsetti i loro conduttori. Fare in modo che i cavi non trasmettano alcuna sollecitazione meccanica ai morsetti ai quali sono collegati. Posare i cavi ordinatamente e in modo che non possano disturbare la funzionalità di altri parti, come per esempio il dispositivo di apertura a scatto del portello di servizio. Accertarsi che quest'ultimo possa chiudersi bene. L'inserimento solo parziale dei conduttori dei cavi nei morsetti può causare surriscaldamenti e, al limite, anche folgorazioni o incendi.

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO ELETTRICO

- I cavi della linea d'alimentazione di ogni apparecchio devono essere dotati di interruttore e fusibili, così come indicato nella figura 13.

- 1 Alimentazione
- 2 Selezionatore generale
- 3 Cavi d'alimentazione
- 4 Cavi di trasmissione
- 5 Interruttore
- 6 Fusibili
- 7 Unità BS (solo per i modelli REYQ)
- 8 Sezione interna
- 9 Telecomando

Esempio relativo a un sistema completo (3 apparecchi)

In caso d'uso di un telecomando per una sezione interna. (Normale funzionamento.) (Vedere la figura 14)

In caso di controllo di gruppo con uso di due telecomandi (Vedere la figura 15).

In caso di presenza di unità BS

(Vedere la figura 16).

- 1 Sezione esterna
- 2 Sezione interna
- 3 Telecomando (optional)
- 4 Con la maggioranza degli apparecchi a valle
- 5 In caso d'uso con due telecomandi
- 6 Unità BS

NOTA



In caso d'uso di un controllo di gruppo non serve designare l'indirizzo delle sezioni interne. Una volta data tensione, la designazione dell'indirizzo avviene infatti automaticamente.

Precauzioni

1. Per l'alimentazione degli apparecchi inseriti nello stesso sistema è consentito usare un solo selezionatore. Occorre in ogni caso dimensionare correttamente gli interruttori e i magnetotermici delle derivazioni.
2. In caso di controllo di gruppo è indispensabile scegliere il telecomando adatto per l'apparecchio dotato della maggior quantità di funzioni.
3. Le messe a terra degli apparecchi non devono essere eseguite su tubazioni del gas, su tubazioni dell'acqua, su sistemi parafulmine o su linee telefoniche. Ogni errore di messa a terra può generare pericoli di folgorazione.

IMPOSTAZIONI SUL POSTO

L'impostazione sul posto deve essere eseguita tramite il telecomando in base alle condizioni di installazione.

- L'impostazione può essere eseguita modificando il "Numero della modalità", il "Primo n. di codice" e il "Secondo n. di codice".
- Per l'impostazione e la gestione consultare il paragrafo "Impostazioni sul posto" del manuale d'installazione del telecomando.

Riepilogo delle impostazioni sul posto

Numero della modalità (Nota 1)	Primo numero di codice	Descrizione dell'impostazione		Secondo numero di codice (Nota 2)				
				01	02	03	04	
0	0	Contaminazione dell'aria – Alta/Bassa = Impostazioni per stabilire l'intervallo tra 2 indicazioni a display per la pulizia del filtro (Se la contaminazione è alta, l'impostazione può essere modificata dimezzando l'intervallo tra 2 indicazioni a display per la pulizia del filtro).	Filtro a durata extra lunga	±10.000 ore	±5.000 ore			
			Filtro aria a lunga durata	±2.500 ore	±1.250 ore	—	—	
			Filtro aria standard	±200 ore	±100 ore			
10 (20)	1	Tipo di filtro aria a lunga durata Cambiare l'impostazione in caso d'installazione di filtro a durata extra lunga. Questa impostazione è importante in caso di intervallo tra 2 indicazioni a display per la pulizia del filtro (fare riferimento a 10-0-0X).	Filtro aria a lunga durata		Filtro a durata extra lunga	—	—	
			Selezione sensore termostato	Utilizzare il sensore dell'unità (o il sensore a distanza se installato). E il sensore del telecomando. (Vedere nota 5+6)	Utilizzare solo il sensore dell'unità (o il sensore a distanza se installato). (Vedere nota 5+6)	Utilizzare solo il sensore del telecomando. (Vedere nota 5+6)	—	—
			Impostazione per la visualizzazione dell'intervallo tra 2 indicazioni a display per la pulizia del filtro	Visualizzare	Non visualizzare	—	—	
			Informazioni su I-manager, I-touch controller	Solo il valore del sensore dell'unità (o valore del sensore a distanza se installato).	Il valore del sensore come impostato su 10-2-0X o 10-6-0X.	—	—	
			Sensore termostato nel controllo di gruppo	Utilizzare solo il sensore dell'unità (o il sensore a distanza se installato). (Vedere nota 6)	Utilizzare il sensore dell'unità (o il sensore a distanza se installato). E il sensore del telecomando. (Vedere nota 4+5+6)	—	—	
			0	Segnale di uscita X1-X2 del kit scheda KRP1B opzionale	Termostato su + compressore avviato	—	Funzionamento	Malfunzionamento
12 (22)	1	Input esterno di ON/OFF (Input T1/T2) = Impostazione quando si deve effettuare la forzatura del comando di ON/OFF dall'esterno.	Forzatura del comando di OFF	Funzionamento ON/OFF	—	—		
			Commutatore differenziale termostato = Impostare se si utilizza il sensore a distanza.	1°C	0,5°C	—	—	
			Impostazione della ventola durante il funzionamento di riscaldamento con termostato su OFF.	LL	Velocità impostata	OFF (Vedere nota 3)	—	
			Commutazione automatica differenziale	0°C	1°C	2°C	3°C (Vedere nota 7)	
			Riavvio automatico dopo l'interruzione dell'alimentazione	Disattivato	Attivato	—	—	
			Master raffreddamento/ riscaldamento fisso	Disattivato	Attivato	—	—	

Numero della modalità (Nota 1)	Primo numero di codice	Descrizione dell'impostazione	Secondo numero di codice (Nota 2)			
			01	02	03	04
13 (23)	4	Campo di impostazione della direzione della mandata dell'aria. Questa impostazione deve essere modificata quando si deve modificare la gamma dei movimenti del deflettore mobile.	In alto	Normale	In basso	—
15 (25)	3	Funzionamento della pompa di drenaggio + interblocco umidificatore	In dotazione	Non in dotazione	—	—

Nota 1 : L'impostazione viene eseguita in modalità di gruppo. Tuttavia, se viene scelto il numero di modalità tra parentesi, le unità interne possono essere anche impostate singolarmente.

Nota 2 : Le impostazioni predefinite del Secondo numero di codice sono riportate nelle caselle a fondo grigio.

Nota 3 : Utilizzare solo insieme al sensore a distanza opzionale o se si utilizza l'impostazione 10-2-03.

Nota 4 : Se viene selezionato un controllo di gruppo e si deve utilizzare un sensore del telecomando, impostare 10-6-02 e 10-2-03.

Nota 5 : Se le impostazioni 10-6-02 + 10-2-01 oppure 10-2-02 o 10-2-03 vengono impostate nello stesso momento, fare in modo che 10-2-01, 10-2-02 oppure 10-2-03 abbiano la priorità.

Nota 6 : Se le impostazioni 10-6-01 + 10-2-01 oppure 10-2-02 o 10-2-03 vengono impostate nello stesso momento, fare in modo che 10-6-01 abbia la priorità per le impostazioni del collegamento di gruppo, mentre per i collegamenti singoli devono avere la priorità 10-2-01, 10-2-02 oppure 10-2-03.

Nota 7 : Ulteriori impostazioni per le temperature di commutazione automatica differenziale sono:

05	4°C
06	5°C
07	6°C
08	7°C

Controllo per mezzo di due telecomandi (controllo di una sezione interna per mezzo di due telecomandi)

- Quando sono usati due telecomandi occorre impostarne uno come "MAIN" e l'altro come "SUB".

Commutazione main/sub

1. Inserire la lama di un cacciavite nell'incavo tra la parte superiore e la parte inferiore del telecomando e, lavorando da due posizioni, sollevare la parte superiore (Vedere la figura 17). (La scheda a circuiti stampati del telecomando è montata sulla parte superiore del telecomando stesso).
2. Impostare su "S" il commutatore della scheda a circuiti stampati di uno dei due telecomandi (Vedere la figura 18). (Il commutatore della scheda dell'altro telecomando deve invece essere lasciato impostato su "M").

- 1 Scheda a circuiti stampati del telecomando
- 2 Impostazione di fabbrica
- 3 Deve essere modificata solo l'impostazione di uno dei due telecomandi

Controllo computerizzato (disattivazione e attivazione/disattivazione forzate)

1. Specifiche dei cavi e delle modalità d'esecuzione dei collegamenti.
 - Collegare l'input esterno ai morsetti T1 e T2 della morsettiera (telecomando con linea di trasmissione).

Specifiche dei cavi	Cavo a due conduttori con guaina vinilica
Sezione	0,75-1,25 mm ²
Lunghezza	100 m max.
Morsetto esterno	Il contatto deve essere adatto a gestire un carico minimo di 10 mA a 15 V in c.c.

Vedere la figura 19.

- 1 Input, A

2. Legenda

- Sulla tabella che segue sono riportate le reazioni del sistema di "disattivazione forzata" e di "attivazione/disattivazione" in funzione della natura dell'input A.

Disattivazione forzata	Attivazione/Disattivazione forzata
Presenza di segnale: disattivazione	Assenza di segnale → l'apparecchio si attiva con "on" (impossibile tramite il comando a distanza)
Assenza di segnale	Presenza di segnale → abilitazione del sistema di controllo se il telecomando dà un segnale di "on" l'apparecchio si attiva

3. Modalità di scelta di funzionamento con disattivazione e attivazione/disattivazione forzata

- Porre il sistema sotto tensione e quindi attivarlo tramite il telecomando.
- Portare il telecomando sulla modalità di scelta in loco. Per maggiori dettagli vedere il paragrafo del Manuale d'Uso del telecomando che riguarda le "impostazioni da eseguire in loco".
- Una volta entrati nella modalità di scelta in loco, scegliere la modalità No. 12 e poi impostare su '1' il primo numero di codice. Impostare poi il secondo numero di codice su '01' se si desidera fruire della disattivazione forzata o su '02' se si desidera invece fruire dell'attivazione/disattivazione forzata (l'impostazione di fabbrica corrisponde alla disattivazione forzata) (Vedere la figura 20).

- 1 Secondo num. di codice
- 2 Num. della modalità
- 3 Primo num. di codice
- 4 Modalità d'impostazione in loco

Comando centralizzato

- Per il comando centralizzato è necessario designare il numero di gruppo. Per maggiori dettagli in merito vedere il manuale di ogni dispositivo optional di comando centralizzato.

INSTALLAZIONE DEL PANNELLO DECORATIVO

Fare riferimento al Manuale d'Installazione che correda il pannello decorativo.

Una volta installato il pannello decorativo, accertarsi che non esista alcuna fessura tra il corpo dell'apparecchio e il pannello decorativo stesso.

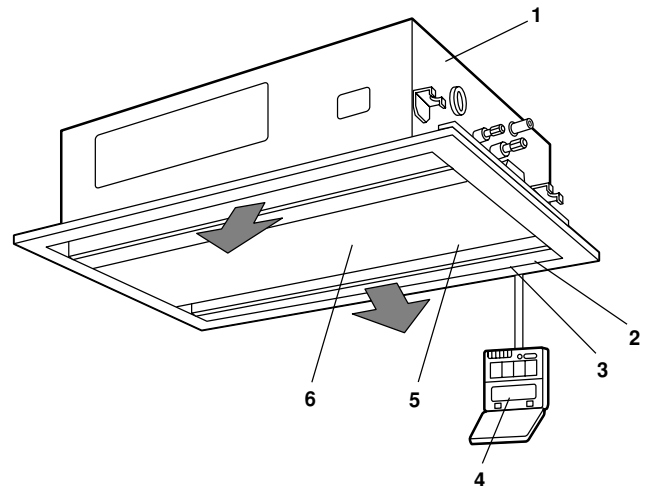
PROVA DI FUNZIONAMENTO

Fare riferimento al Manuale d'Installazione della sezione esterna.

- In caso di manifestazione di un'anomalia la spia di funzionamento del telecomando inizia a lampeggiare. Per identificare la natura del problema occorre rilevare il codice d'anomalia che appare sul display a cristalli liquidi. Sull'etichetta riportante le "Precauzioni per la manutenzione" apposta sul quadro elettrico della sezione interna sono elencati i significati dei codici d'anomalia.

Precauzioni

Nel caso in cui si manifestasse qualche inconveniente fare riferimento alle indicazioni riportate sull'etichetta di diagnosi delle anomalie di funzionamento apposta sull'apparecchio.




- 1 Pompa di sollevamento condensa (incorporata) che permette il drenaggio dell'apparecchio durante il funzionamento in raffreddamento
- 2 Deflettore di mandata (sulla bocca d'uscita)
- 3 Bocca d'uscita
- 4 Telecomando
- 5 Ingresso aria
- 6 Filtro dell'aria (all'interno della griglia di ripresa)

MANUTENZIONE

IMPORTANTE

- TUTTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.
- APRIRE TUTTI I CIRCUITI D'ALIMENTAZIONE PRIMA DI ACCEDERE AI TERMINALI.
- PER LA PULIZIA DEL FILTRO E DEI PANNELLI ESTERNI NON USARE MAI ACQUA A UNA TEMPERATURA MAGGIORE DI 50°C.

Modalità di pulizia dei filtri

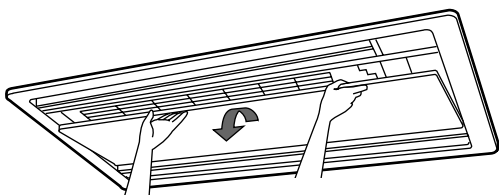
I filtri devono essere puliti non appena sul display appare l'indicazione "  " (PULIZIA FILTRI).


La frequenza dell'operazione di pulizia filtri deve essere aumentata nei casi in cui l'apparecchio sia installato in un locale la cui aria sia particolarmente contaminata.

(Come riferimento si può ritenere che la pulizia dovrebbe essere eseguita con una frequenza media semestrale).

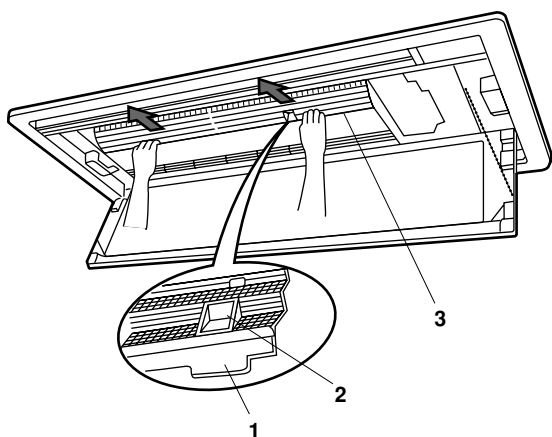
Se la sporcizia si rivelasse difficile da rimuovere dal filtro, quest'ultimo deve essere sostituito (i filtri di ricambio sono disponibili come optional).

1. Apertura della griglia d'aspirazione.
Afferrare da un lato la griglia d'aspirazione e aprirla reggendola e tirandola verso se stessi.



NOTA  Non lasciare la griglia d'aspirazione mentre la si sta chiudendo o la si sta aprendo. Così facendo la molla di richiamo di cui è dotata ne provocherebbe la chiusura.

2. Smontaggio dei filtri aria.
Spingere la sezione operativa dei filtri con entrambe le mani nella direzione indicata dalla freccia, sganciare le clip di fissaggio e infine estrarre.



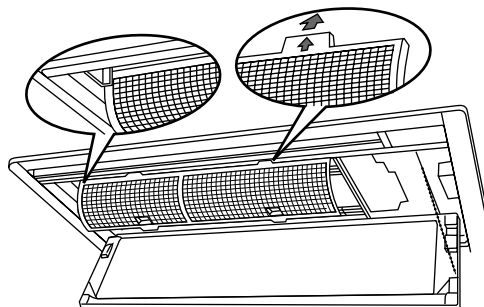
- 1 Clip
- 2 Sezione operativa
- 3 Filtro aria

3. Pulizia dei filtri.
Usare un aspirapolvere o lavare il filtro con dell'acqua.
Se il filtro è molto sporco è bene pulirlo con una spazzola soffice e una soluzione con detergente neutro.




Sciquare e scrollare il filtro e poi farlo asciugare all'ombra.

4. Fissaggio del filtro.
Spingere i filtri lungo la guida tenendoli con la freccia di indicazione della direzione verso l'alto.
Rimontare i filtri seguendo al contrario la procedura usata per smontarli.




5. Chiusura della griglia d'aspirazione.
Fare riferimento al punto 1.
6. Dopo avere ridotto tensione premere il pulsante di TACITAMENTO DELL'INDICAZIONE DI PULIZIA FILTRI.
A questo punto dal display sparisce l'indicazione "PULIZIA FILTRI".
(Per maggiori dettagli fare riferimento al Manuale d'Uso della sezione esterna).

NOTA  Il filtro deve essere smontato solo per le operazioni di pulizia. Ogni manipolazione non strettamente necessaria potrebbe danneggiare il filtro.

Modalità di pulizia dei pannelli esterni e del pannello d'ingresso aria

- La pulizia deve essere eseguita con un panno morbido.
- In caso di difficoltà di rimozione della sporcizia, usare una soluzione di detergente neutro in acqua.

NOTA  ■ Per la pulizia non usare benzina, benzene, solvente, polish abrasivi o liquidi insetticidi in quanto l'uso di tali sostanze potrebbe provocare scolorimenti o graffiature.


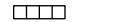



■ Evitare che la sezione esterna si bagni. In caso contrario si verificherebbero rischi di folgorazione e di incendio.

■ Pulire la griglia di aspirazione mentre è chiusa.

SPECIFICHE DI SMALTIMENTO

La rimozione dell'apparecchio, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione locale e nazionale.

SCHEMA ELETTRICO

	: CABLAGGI DA EFFETTUARE LOCALMENTE	BLK	: NERO
	: TERMINALE	BLU	: BLU
	: CONNETTORE	ORG	: ARANCIO
	: MORSETTO FILO	PNK	: ROSA
	: PROTEZIONE DI TERRA (VITE)	RED	: ROSSO
		WHT	: BIANCO
		YLW	: GIALLO

33H	.....	COMANDO GALLEGGIANTE
33S	.....	INTERRUTTORE LIMITATO (FALDA OSCILLANTE)
A1P	.....	SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI
C1R	.....	CONDENSATORE (M1F)
F1T	.....	FUSIBILE TERMICO 152°C (M1F INCASSATO)
F1U	.....	FUSIBILE (250 V/5 A)
F2U	.....	FUSIBILE DI CANTIERE
HAP	.....	LED (MONITORAGGIO MANUTENZIONE - VERDE)
M1F	.....	SERVOMOTORE (VENTILATORE SEZIONE INTERNA)
M1P	.....	SERVOMOTORE (POMPA DI SCARICO)
M1S	.....	SERVOMOTORE (DEFLETTORE)
Q3E	.....	SENSORE DI DISPERSIONI A TERRA
R1T	.....	TERMISTORE (ARIA)
R2T,R3T	.....	TERMISTORE (SERPENTINA)
RyA	.....	RELÉ MAGNETICO (M1S)
RyF1-3	.....	RELÉ MAGNETICO (M1F)
RyP	.....	RELÉ MAGNETICO (M1P)
X1M	.....	LISTA DEL TERMINALE (CORRENTE)
X2M	.....	LISTA DEL TERMINALE (CONTROLLO)
T1R	.....	TRASFORMATORE (220-240 V/22 V)
Y1E	.....	CIRCUITO ELETTRONICO DI ESPANSIONE

RICEVITORE/UNITA' DISPLAY (ATTACCATO ALLA UNITA' DI COMANDO A DISTANZA VIA RADIO)

A2P,A3P	.....	SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI
BS	.....	PULSANTE (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)
H1P	.....	LED (ON(ACCESO) - ROSSO)
H2P	.....	LED (TIMER - VERDE)
H3P	.....	LED (SEGNO DEL FILTRO - ROSSO)
H4P	.....	LED (SCONGELAMENTO - ARANCIONE)
SS1	.....	COMMUTATORE (PRINCIPALE/SUB)
SS2	.....	COMMUTATORE (UBICAZIONE VIA RADIO IMPOSTATO)

CONNETTORE PER PARTI OPZIONALI

X18A	.....	CONNETTORE (ADATTATORE PER APPENDICI ELETTRICHE)
X23A	.....	CONNETTORE (TELECOMANDO SENZA FILI)

RECEIVER/DISPLAY UNIT	: RICEVITORE/UNITA' DISPLAY
WIRED REMOTE CONTROLLER	: UNITA' DI COMANDO A DISTANZA A COLLEGAMENTO ELETTRICO
SWITCH BOX	: CASSETTA DI COMMUTAZIONE
TRANSMISSION WIRING	: CAVI DI TRASMISSIONE
INPUT FROM OUTSIDE	: INGRESSO DALL'ESTERNO
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: TELECOMANDO CENTRALIZZATO

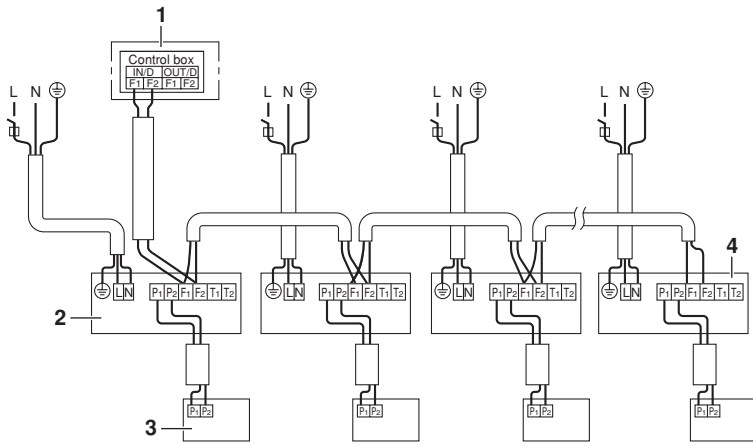
NOTA



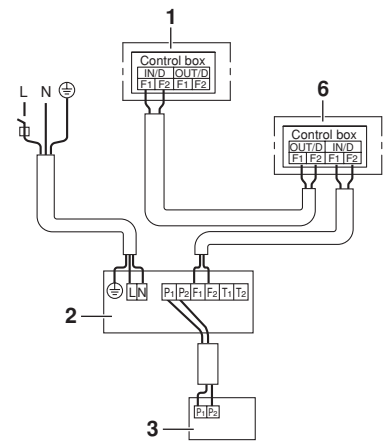
1. NEL CASO CHE SI UTILIZZI UNA UNITA' DI COMANDO A DISTANZA CENTRALE, COLLEGARLA ALLA UNITA' SEGUENDO LE ISTRUZIONI DEL MANUALE FORNITO IN DOTAZIONE.
2. UTILIZZANDO IL TELECOMANDO CENTRALIZZATO, X23A SI COLLEGA.
3. COLLEGANDO I FILI DI INGRESSO DALL'ESTERNO, CON IL TELECOMANDO È POSSIBILE SELEZIONARE LE OPERAZIONI DI CONTROLLO VENTILAZIONE FORZATA OFF O ON/OFF. PER ULTERIORI INFORMAZIONI SI RIMANDA AL MANUALE DI INSTALLAZIONE.

NOTES

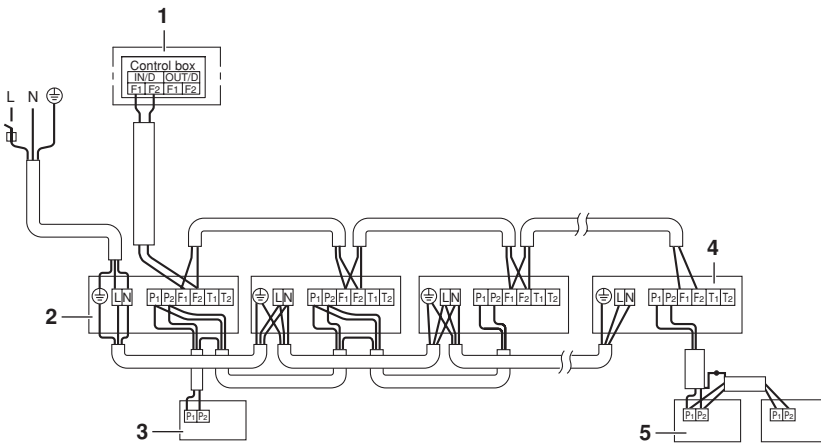




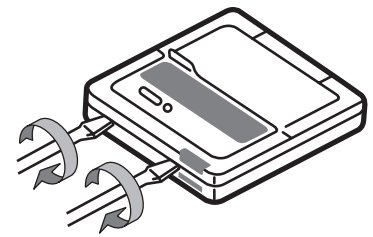
14



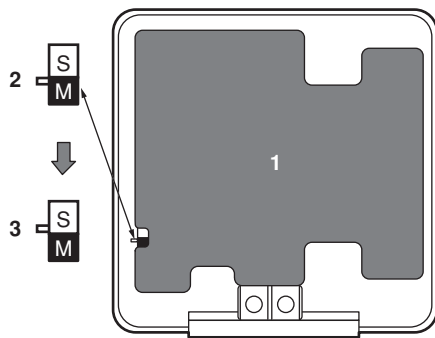
16



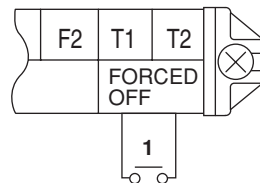
15



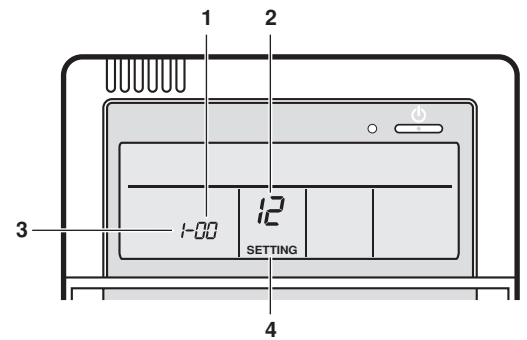
17



18



19



20

